



CAME

АВТОМАТИКА ДЛЯ РАСПАШНЫХ ВОРОТ

FA00681-RU



ИНСТРУКЦИЯ ПО МОНТАЖУ

F7000

RU Русский



ВНИМАНИЕ!

Важные правила техники безопасности: ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО!



Предисловие

• Это изделие должно использоваться исключительно по назначению. Любое другое применение рассматривается как опасное. CAME S.p.A. снимает с себя всякую ответственность за возможный ущерб, нанесенный в результате неправильного использования оборудования • Храните эти предупреждения вместе с инструкциями по монтажу и эксплуатации компонентов автоматической системы.

Перед установкой

(проверка существующего состояния: если проверка дала отрицательные результаты, необходимо повременить с началом монтажных работ до тех пор, пока условия работы не будут полностью соответствовать требованиям безопасности)

• Проверьте, чтобы подвижная часть системы была в хорошем состоянии, отрегулирована и сбалансирована, исправно открывалась и закрывалась. Убедитесь в наличии соответствующих механических упоров • Если автоматическая система должна быть установлена на высоте ниже 2,5 м над полом или другим покрытием, проверьте необходимость в установке дополнительных защитных приспособлений и/или предупреждающих знаков • Если в створках предусмотрены проходы для пешеходов, установите блокировочный механизм, предотвращающий их открывание во время движения • Убедитесь в том, что открывание автоматизированной створки не приведет к возникновению опасных ситуаций, вызванных зажимом между подвижными компонентами системы и окружающими неподвижными объектами • Запрещается устанавливать автоматику в перевернутом положении или на элементы, склонные к прогибанию. При необходимости используйте усиленные детали в местах крепления • Не устанавливайте ворота в местах, где дорога идет под уклоном (на наклонной поверхности) • Проверьте, чтобы вблизи не было ирригационных устройств, которые могут намочить привод снизу • Проверьте, чтобы диапазон температур, указанный в настоящей инструкции, соответствовал температуре окружающей среды в месте установки • Внимательно следуйте приведенным ниже инструкциям: неправильная установка может привести к серьезным травмам • Строго следуйте данным инструкциям по безопасности. Храните их в надежном и безопасном месте.

Монтаж

• Обозначьте и отделите участок проведения монтажных работ с целью предотвращения доступа к нему посторонних, особенно детей • Соблюдайте осторожность при обращении с автоматикой, масса которой превышает 20 кг. В этом случае подготовьте инструменты для безопасного передвижения тяжелых грузов • Все устройства управления (кнопки, ключи-выключатели, считыватели магнитных карт и т. д.) должны быть установлены, по крайней мере, на расстоянии 1,85 м от периметра зоны движения ворот или там, где до них нельзя дотянуться снаружи через ворота. Кроме того, контактные устройства управления (выключатели, проксимити-устройства и т.д.) должны быть установлены на высоте не менее 1,5 м и не должны быть общедоступны • Все устройства управления в режиме "Присутствие оператора" должны находиться в месте, откуда можно свободно наблюдать за движущимися створками и зоной прохода • Рекомендуется использовать там, где это необходимо, наклейку с указанием места расположения устройства разблокировки • Перед тем как передать систему в распоряжение пользователя, проверьте ее на соответствие требованиям норматива EN 12453 (толкающее усилие), убедитесь в правильной регулировке и настройке автоматической системы, а также в работоспособности и эффективности устройств безопасности и ручной разблокировки • Используйте там, где необходимо, предупреждающие знаки (например, табличку на воротах).

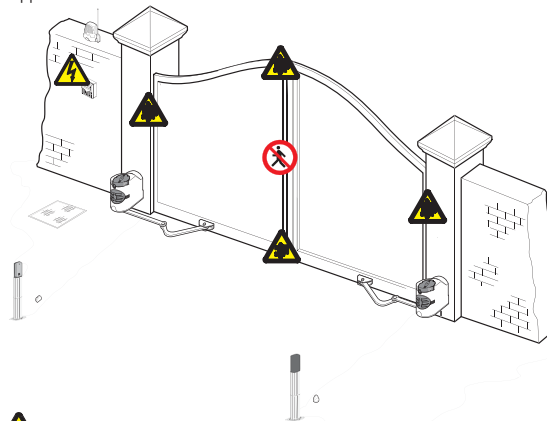
Специальные инструкции и рекомендации для пользователей

• Оставляйте свободным и чистым участок движения ворот. Следите за тем, чтобы в зоне действия фотоэлементов не было растительности и препятствий для движения ворот. Не позволяйте детям играть с переносными или фиксированными устройствами управления или находиться в зоне движения ворот. • Необходимо держать брелоки-передатчики и другие устройства в недоступном для детей месте во избежание случайного запуска системы. • Устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или же людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний, если только им не были даны

соответствующие знания или инструкции по применению системы специалистом компании. Не позволяйте детям играть с автоматикой. Работы по чистке и техническому обслуживанию, которые должен выполнять пользователь, нельзя доверять детям • Следует часто проверять систему на наличие возможных неполадок в работе или других следов износа или повреждений на подвижных конструкциях, компонентах автоматической системы, местах крепления, проводке и доступных подключениях. Следите за чистотой и смазкой механизмов движения (петель) и скольжения (направляющих) • Выполняйте функциональную проверку работы фотоэлементов и чувствительных профилей каждые шесть месяцев. Чтобы проверить исправность фотоэлементов, проведите перед ними предметом во время закрывания ворот. Если створка меняет направление движения или останавливается, фотоэлементы работают исправно. Это единственная работа по техническому обслуживанию оборудования, выполняемая при включенном электропитании. Следите за тем, чтобы стекла фотоэлементов были всегда чистыми (можно использовать слегка увлажненную водой мягкую тряпку; категорически запрещается использовать растворители или другие продукты бытовой химии) • В том случае, если необходимо произвести ремонт или регулировку автоматической системы, следует разблокировать привод и не использовать его до тех пор, пока не будут обеспечены безопасные условия работы системы • обязательно отключите электропитание перед тем, как разблокировать привод вручную или выполнить любую другую работу, во избежание опасных ситуаций. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями • если кабель электропитания поврежден, он должен быть заменен изготовителем или специалистами с надлежащей квалификацией и необходимыми инструментами во избежание возникновения опасных ситуаций • пользователю категорически запрещается выполнять действия, не указанные и не предусмотренные в инструкциях. для ремонта, внепланового технического обслуживания и регулировки автоматической системы следует обращаться в службу технической поддержки • необходимо отмечать выполнение работ в журнале периодического технического обслуживания.

Особые инструкции и рекомендации для всех

• Избегайте контакта с петлями или другими подвижными механизмами системы во избежание травм • Запрещается находиться в зоне действия автоматической системы во время ее движения • Запрещается препятствовать движению автоматической системы, так как это может привести к возникновению опасных ситуаций • Всегда уделяйте особое внимание опасным местам, которые должны быть обозначены специальными символами и/или черно-желтыми полосами • Во время использования ключа-выключателя или устройства управления в режиме «Присутствие оператора» постоянно следите за тем, чтобы в радиусе действия подвижных механизмов системы не было людей • Ворота могут начать движение в любой момент, без предварительного сигнала • Всегда отключайте электропитание перед выполнением работ по чистке или техническому обслуживанию системы.



Осторожно! Возможно травмирование ног.



Осторожно! Возможно травмирование рук.



Опасность поражения электрическим током.



Запрещен проход во время работы автоматической системы.

Условные обозначения



Этот символ обозначает раздел, требующий особого внимания.



Этот символ обозначает раздел, связанный с вопросами безопасности.



Этот символ обозначает раздел, предназначенный для ознакомления конечного пользователя.

Назначение и ограничения по применению

Назначение



Автоматика F7000 была разработана и изготовлена компанией CAME S.p.A. для автоматизации распашных ворот в частном и коллективном жилом секторе в полном соответствии с действующими нормами безопасности. Запрещается использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, отличными от описанных в настоящей инструкции.

Ограничения по применению

| | | | | |
|----------------|----------------|--------|--------|---------------|
| Ширина створки | 1 м | 1,5 м | 2 м | 2,3 м (макс.) |
| Масса створки | 300 кг (макс.) | 250 кг | 215 кг | 200 кг |
| Открытие | 110° (макс.) | | | |

На распашных воротах настоятельно рекомендуется устанавливать электрзамок для обеспечения надежного закрытия створок.

Описание

Привод

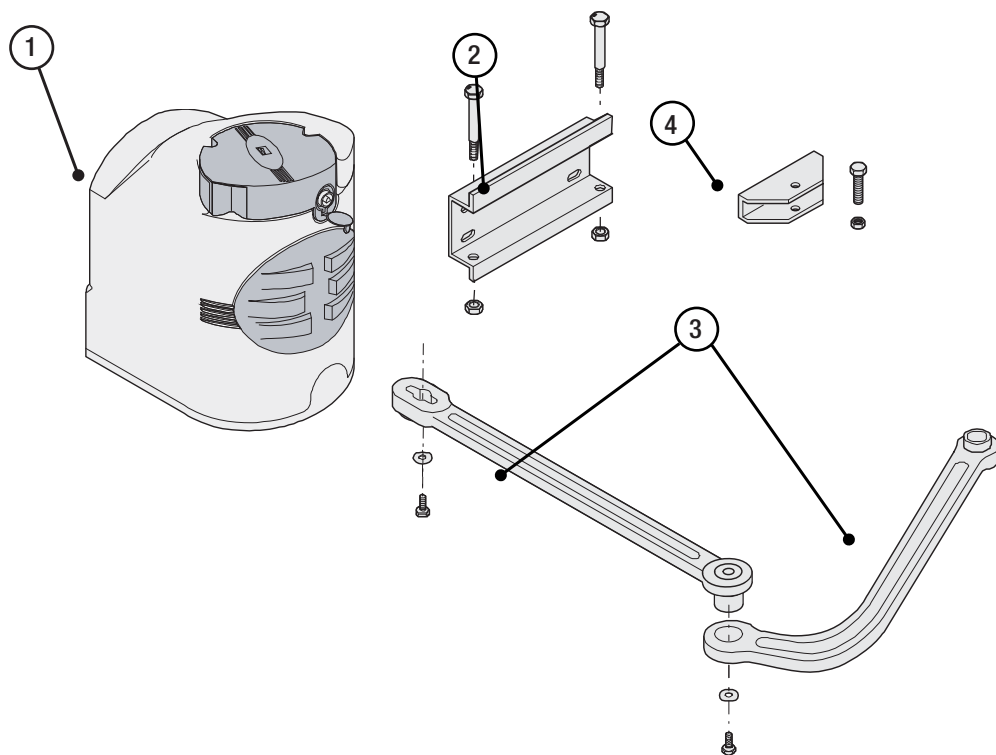
Самоблокирующийся привод со встроенным блоком управления и шарнирным рычагом передачи для створок шириной до 2,3 м.

Технические характеристики

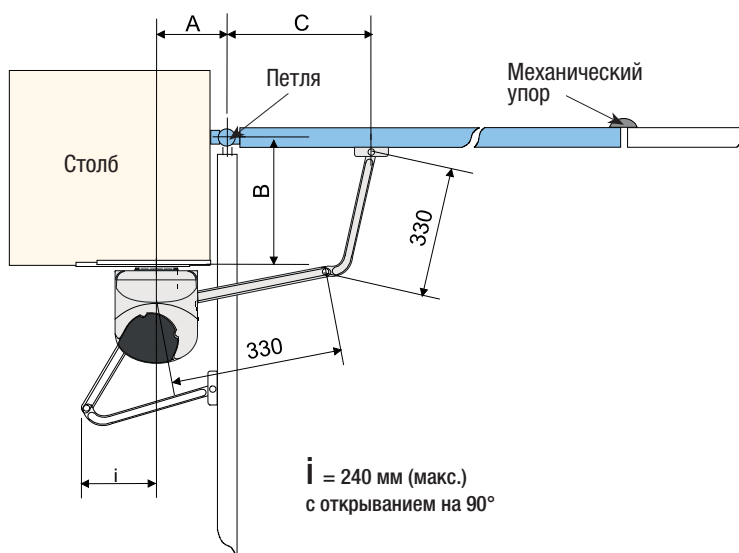
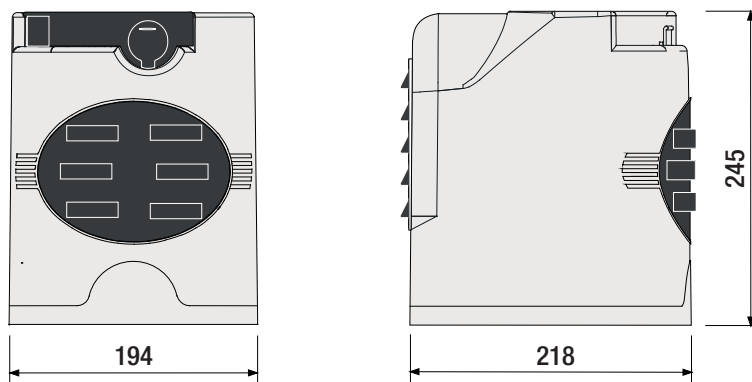
| | |
|---------------------------------|-----------------|
| Электропитание | ~230 В |
| Макс. допустимая мощность | 160 Вт |
| Потребление в режиме ожидания | 1,4 А |
| Макс. крутящий момент | 180 Нм |
| Время открывания створки до 90° | 18 с |
| Интенсивность использования | 30% |
| Масса | 11,6 кг |
| Конденсатор | 10 мкФ |
| Класс защиты | IP54 |
| Диапазон рабочих температур | - 20° / + 55° С |

Основные компоненты

1. Привод с блоком управления
2. Монтажное основание
3. Шарнирный рычаг
4. Кронштейн крепления кворотам



Габаритные размеры (мм)



| Угол открывания | A | B | C |
|-----------------|---------|-----|-----|
| 90° | 137÷210 | 0 | 430 |
| | 137÷205 | 50 | 430 |
| | 137÷200 | 75 | 430 |
| | 137÷195 | 100 | 430 |
| | 137÷190 | 125 | 430 |
| | 137÷185 | 150 | 400 |
| | 137÷180 | 175 | 400 |
| 110° | 180÷210 | 0 | 430 |
| | 200÷205 | 50 | 430 |

Общие инструкции по монтажу

△ Монтаж должен производиться квалифицированным персоналом в полном соответствии с требованиями действующих норм безопасности.

Предварительные проверки

△ Перед тем как приступить к монтажным работам, выполните следующее:

- Проверьте, чтобы конструкция ворот была достаточно прочной, петли находились в исправном состоянии, а между подвижными и неподвижными механизмами не было трения.
- Используйте прилагаемые механические упоры, если они не предусмотрены.
- Убедитесь в том, что место крепления привода защищено от возможных повреждений, а монтажная поверхность обладает достаточной прочностью.
- Для подключения к сети электропитания необходимо предусмотреть автоматический выключатель с расстоянием между контактами не менее 3 мм.
- ⊕ Убедитесь в том, чтобы между внутренними соединениями кабеля, обеспечивающими непрерывность контура безопасности, и другими токопроводящими частями была предусмотрена дополнительная изоляция.
- Приготовьте лотки и каналы для проводки кабеля, гарантирующие надежную защиту от механических повреждений.

Инструменты и материалы

Перед началом монтажных работ убедитесь в наличии всех необходимых инструментов и материалов, которые позволят произвести установку системы в полном соответствии с действующими нормами безопасности. На рисунке представлен минимальный набор инструментов, необходимых для проведения монтажных работ.

Тип и сечение кабелей

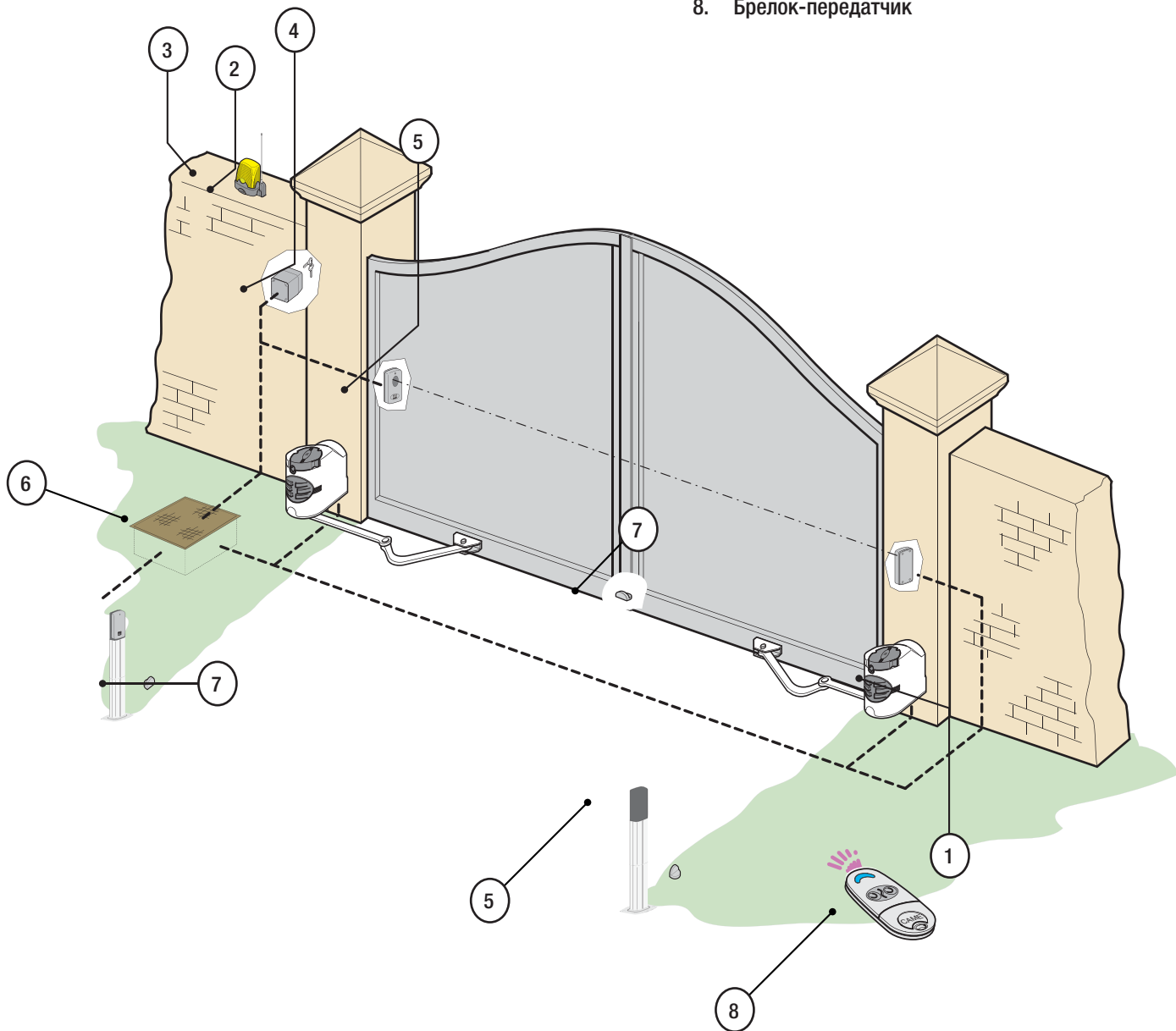
| Подключения | Тип кабеля | Длина кабеля 1 < 10 м | Длина кабеля 10 < 20 м | Длина кабеля 20 < 30 м |
|---|--|--------------------------|---------------------------|---------------------------|
| Напряжение электропитания блока управления ~230 В | FROR CEI 20-22 CEI EN 50267-2-1 | 3G x 1,5 мм ² | 3G x 2,5 мм ² | 3G x 4 мм ² |
| Напряжение электропитания двигателя ~230 В | | 4G x 1 мм ² | 4G x 1,5 мм ² | 4G x 2,5 мм ² |
| Сигнальная лампа | | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 1 мм ² | 2 x 1,5 мм ² |
| Фотоэлементы (передатчики) | | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 0,5 мм ² |
| Фотоэлементы (приемники) | | 4 x 0,5 мм ² | 4 x 0,5 мм ² | 4 x 0,5 мм ² |
| Электропитание аксессуаров | | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 1 мм ² |
| Устройства управления и безопасности | | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 0,5 мм ² | 2 x 0,5 мм ² |
| Антенна | RG58 | макс. 10 м | | |

Важное примечание: если длина кабеля отличается от приведенной в таблице, то необходимо определить его надлежащее сечение исходя из фактической потребляемой мощности устройства в соответствии с указаниями стандарта CEI EN 60204-1.

Для последовательных подключений, предусматривающих большую нагрузку на тот же участок цепи, значения в таблице должны быть пересмотрены с учетом реальных показателей потребления и фактических расстояний. При подключении устройств, не рассматриваемых в данной инструкции, следует руководствоваться технической документацией на соответствующее изделие.

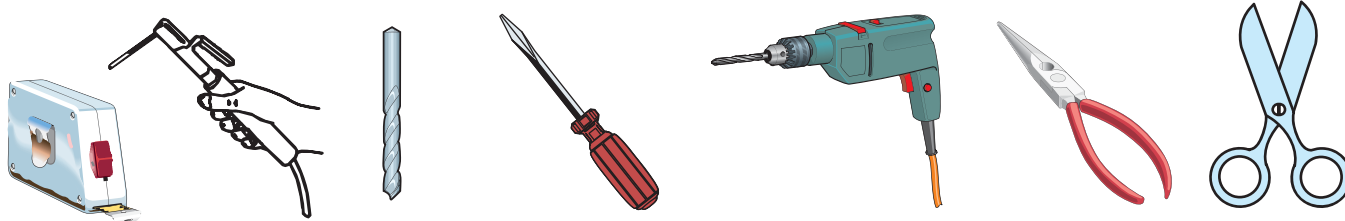
Вариант типовой установки

1. Привод с блоком управления
2. Антенна
3. Сигнальная лампа
4. Ключ-выключатель
5. Фотоэлементы безопасности
6. Разветвительная коробка
7. Механические упоры
8. Брелок-передатчик



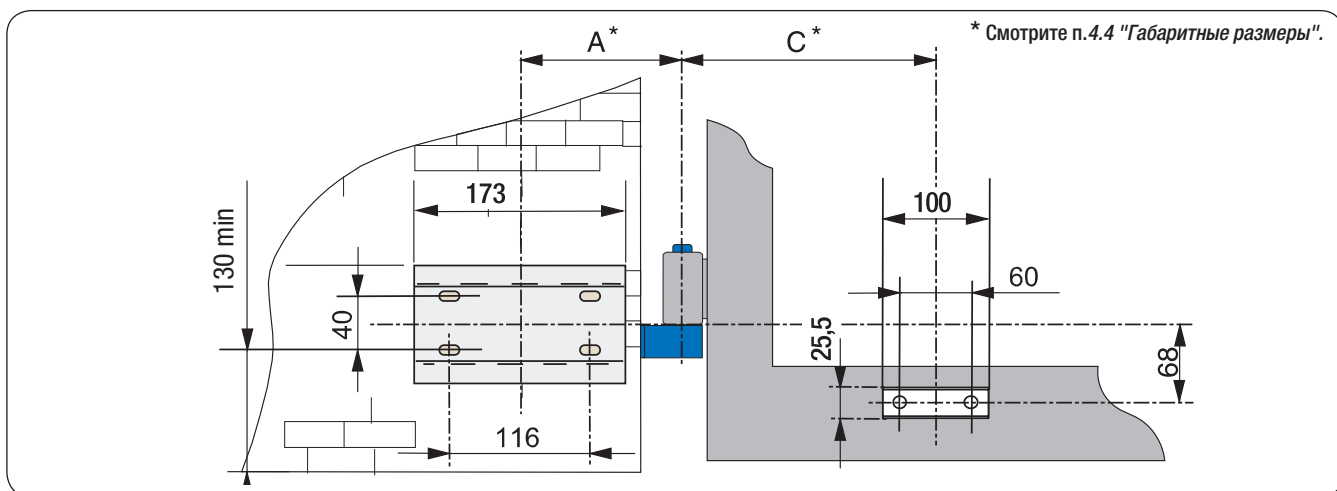
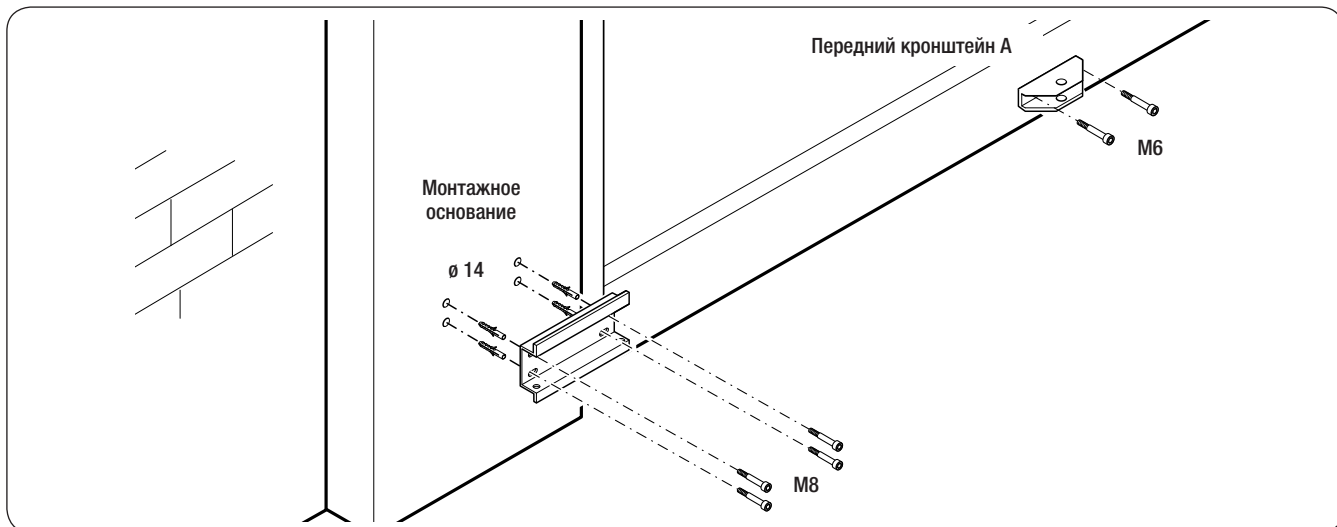
Инструменты и материалы

Перед началом монтажных работ убедитесь в наличии всех необходимых инструментов и материалов, которые позволят произвести установку системы в полном соответствии с действующими нормами безопасности. На рисунке представлен минимальный набор инструментов, необходимых для проведения монтажных работ.



Установка монтажного основания и переднего кронштейна

- Прикрепите монтажное основание к столбу посредством винтов М8 и дюбелей $\varnothing 14$, соблюдая минимальное расстояние от земли 100 мм.
- Прикрепите передний кронштейн А к створке ворот путем сварки или с помощью винтов М6, учитывая минимальные расстояния в таблице 2.2 "Ограничения по применению" и 68 мм между двумя кронштейнами по вертикали.

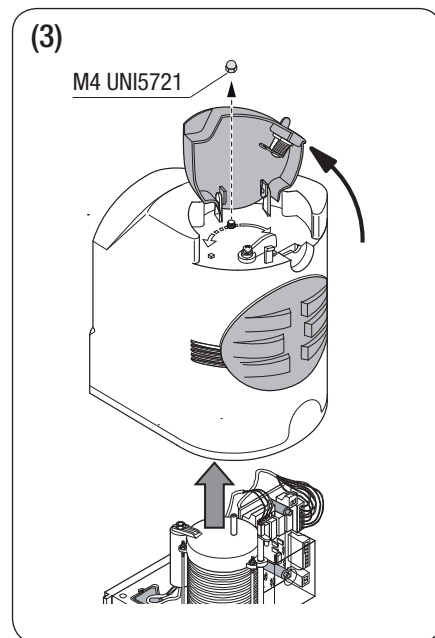
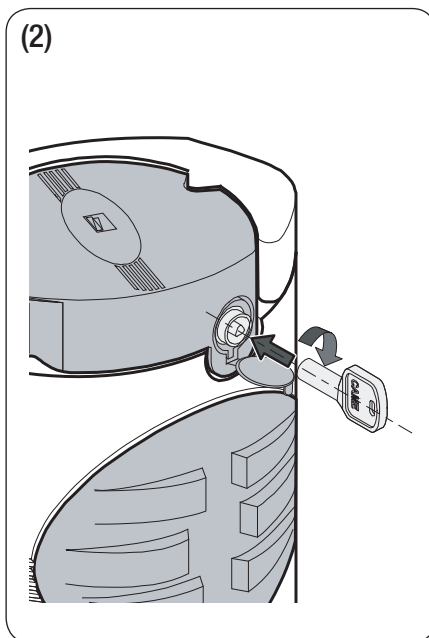
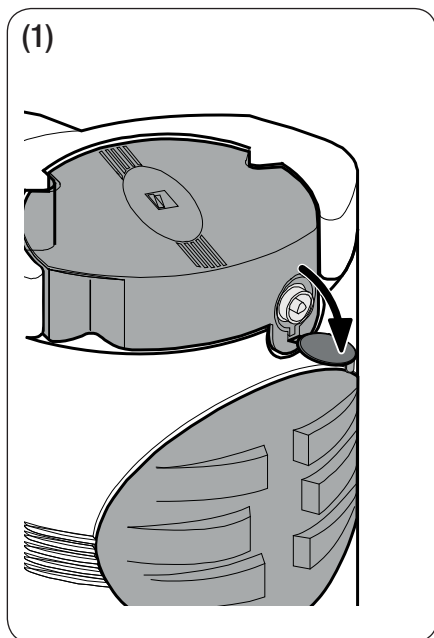


Монтаж привода

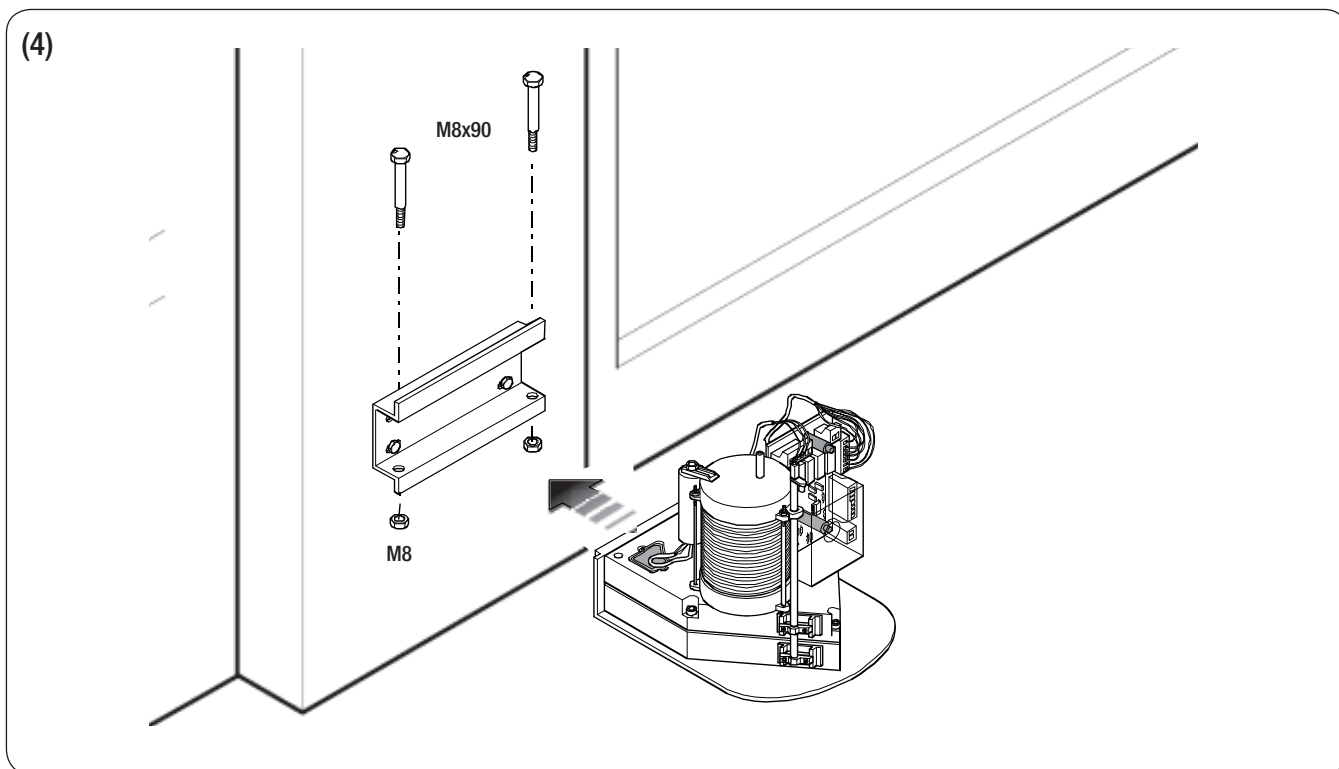
Откройте заглушку замка (1).

Вставьте ключ и с легким нажимом поверните по часовой стрелке (2).

Поднимите крышку, открутите шестигранная гайка М4 и снимите пластиковый корпус привода (3).

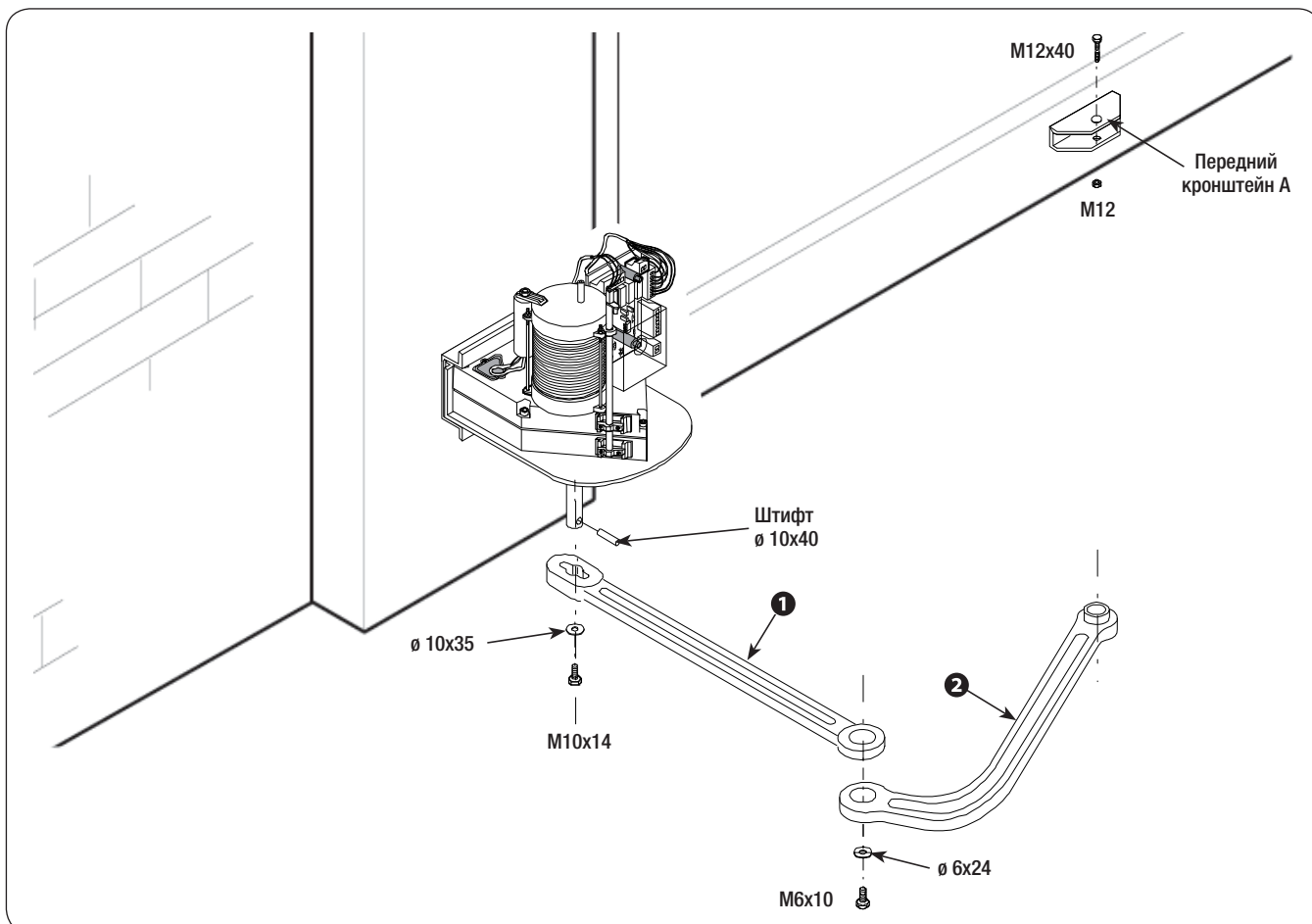


Установите привод в монтажное основание, прикрепленное к столбу, выровняв относительно 4 отверстий, и зафиксируйте с помощью двух прилагаемых винтов M8x90 и гаек M8 (4).



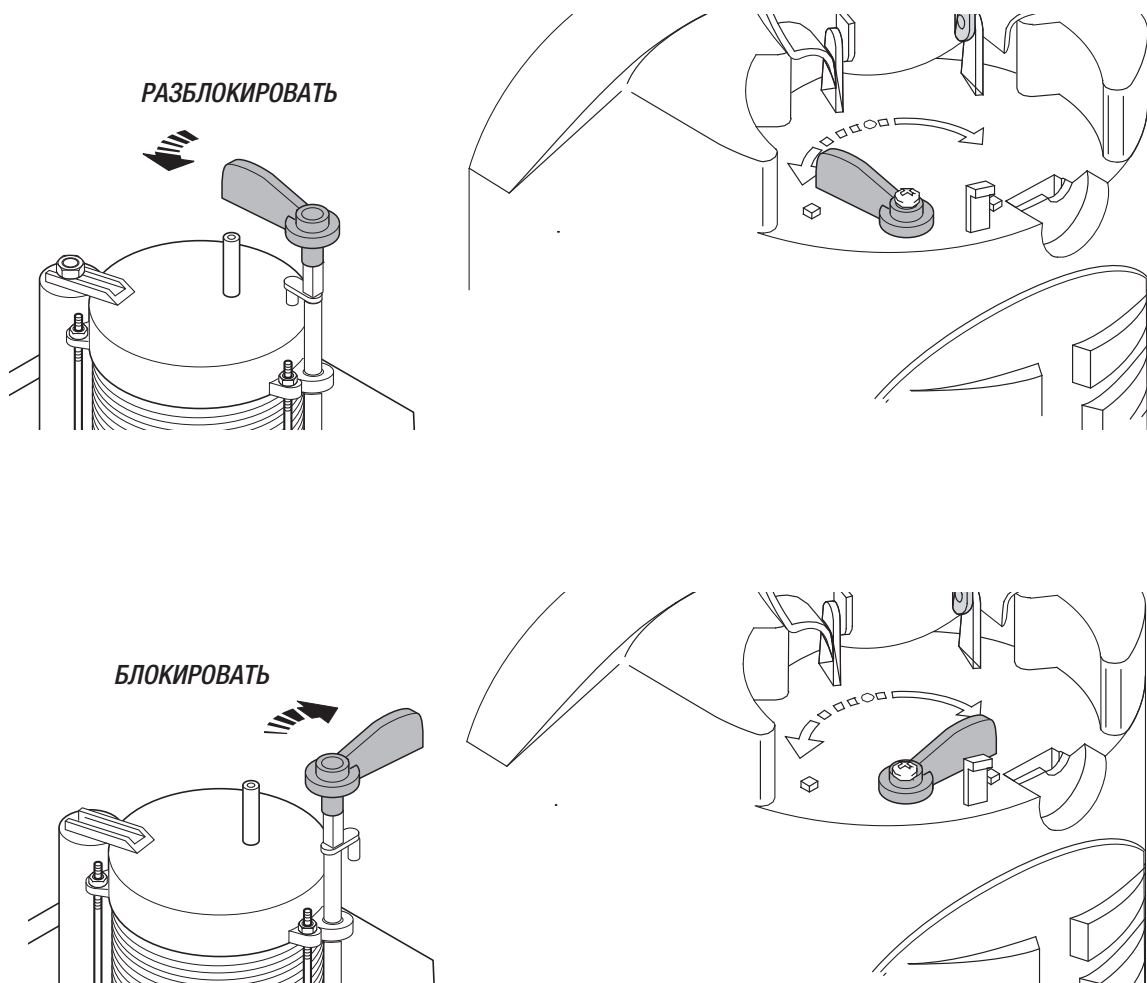
Крепление шарнирного рычага

- Вставьте штифт $\varnothing 10 \times 40$ и прямой рычаг ① в вал привода и зафиксируйте с помощью винта M10x14 и шайбы $\varnothing 10 \times 35$. Смажьте втулку прямого рычага. Соедините и зафиксируйте рычаги ① и ② посредством болта M6x10 и шайбы $\varnothing 6 \times 24$. Разблокируйте привод и прикрепите изогнутый рычаг к передней кронштейну А посредством винта M12x40 и гайки M12. Проверьте, чтобы рычаг двигался свободно.



Разблокировка привода

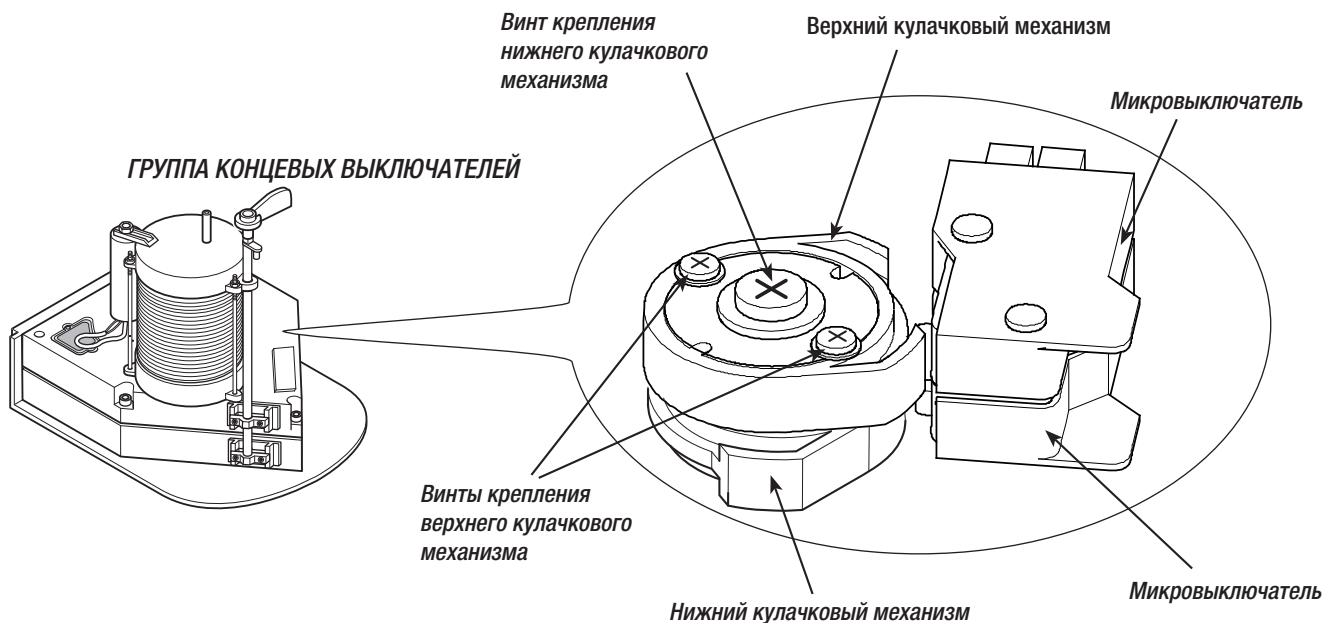
Для блокировки или разблокировки привода необходимо использовать ручку, расположенную в верхней части.



Регулировка микровыключателей

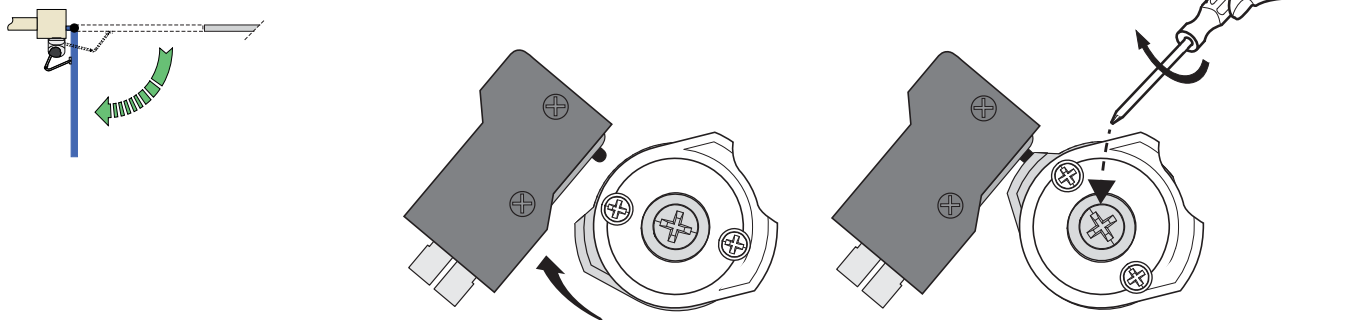
Регулировки, выполняемые после разблокировки привода (см. "Разблокировка привода")

Регулировка осуществляется с помощью фиксации кулачковых механизмов следующим образом:



Левосторонняя автоматика

Откройте створку (макс. 110°) при разблокированном приводе, поверните по часовой стрелке нижний кулачковый механизм вплоть до срабатывания микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью центрального винта.

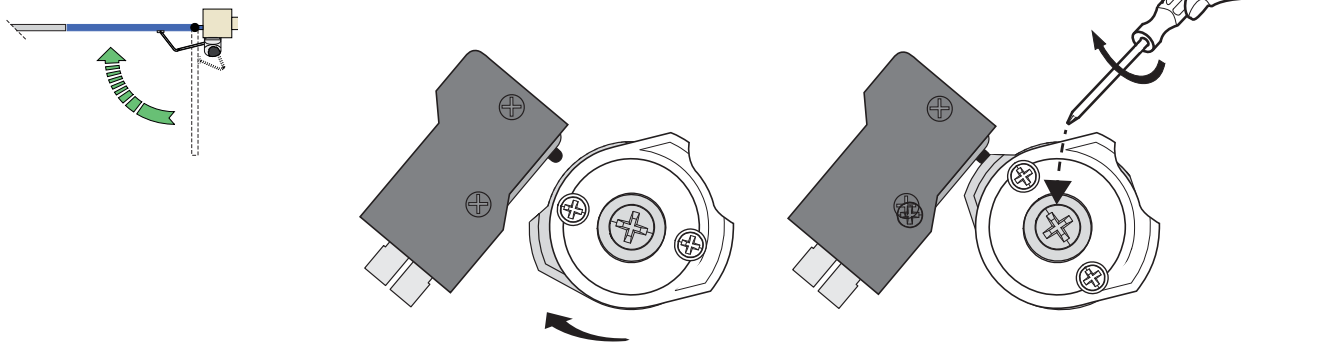


Закройте створку, поверните против часовой стрелки верхний кулачковый механизм вплоть до срабатывания микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью боковых винтов.

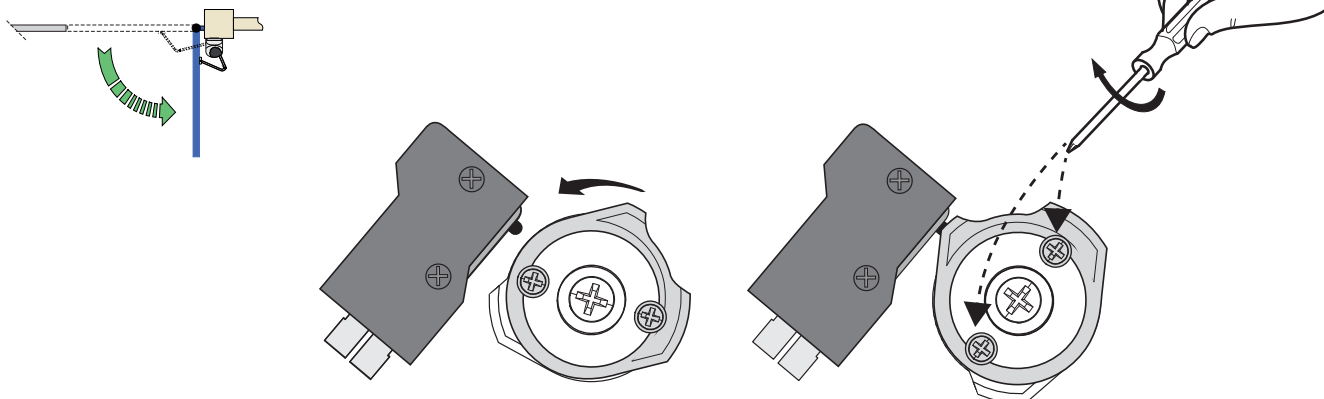


Правосторонняя автоматика

Закройте створку при разблокированном приводе, поверните по часовой стрелке нижний кулачковый механизм вплоть до срабатывания микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью центрального винта.



Откройте створку (макс. 110°), поверните против часовой стрелки верхний кулачковый механизм вплоть до срабатывания микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью боковых винтов.

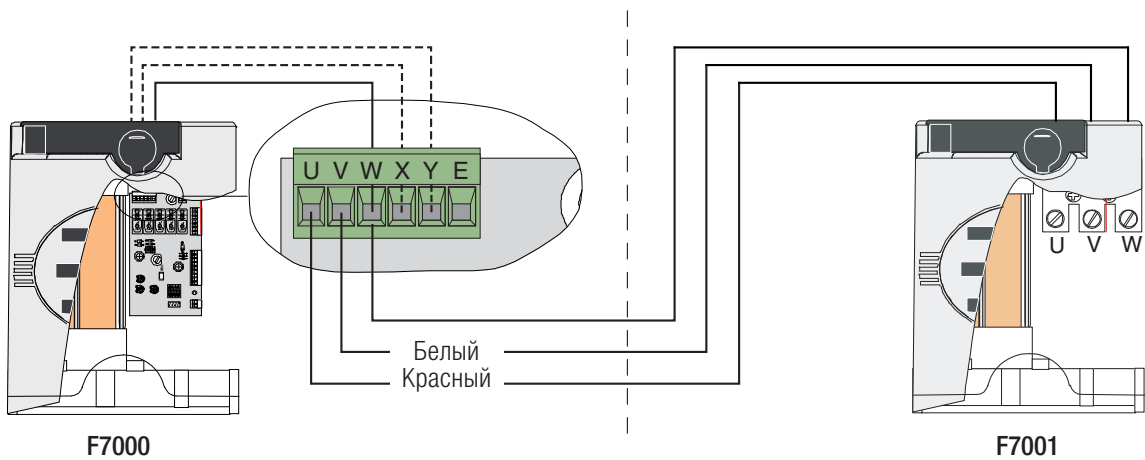
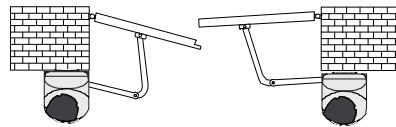


Электрические подключения

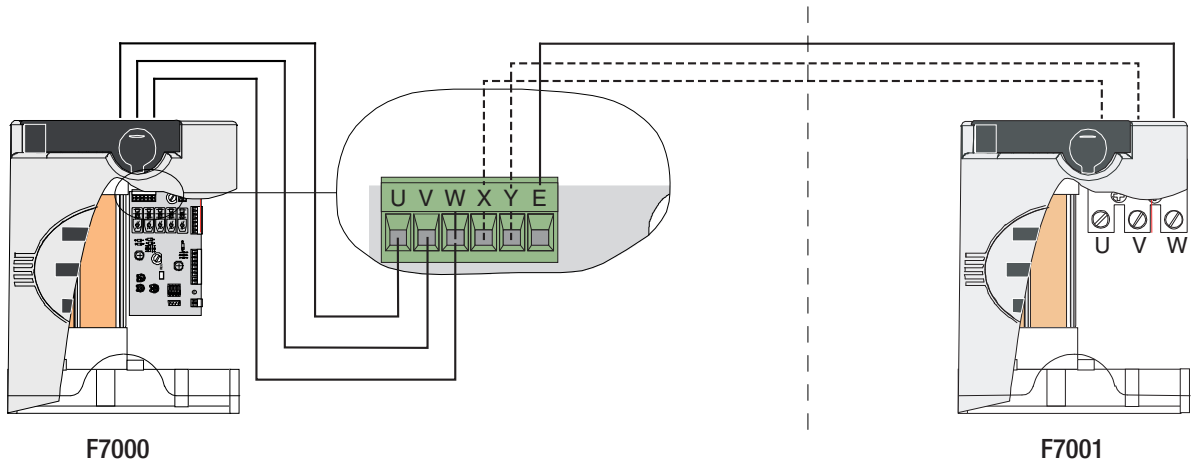
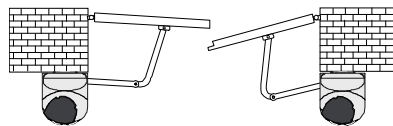


Электрические подключения к встроенному блоку управления двустворчатых распашных ворот

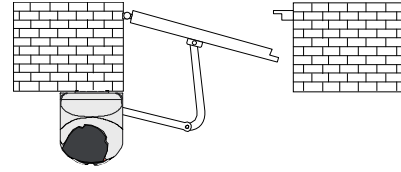
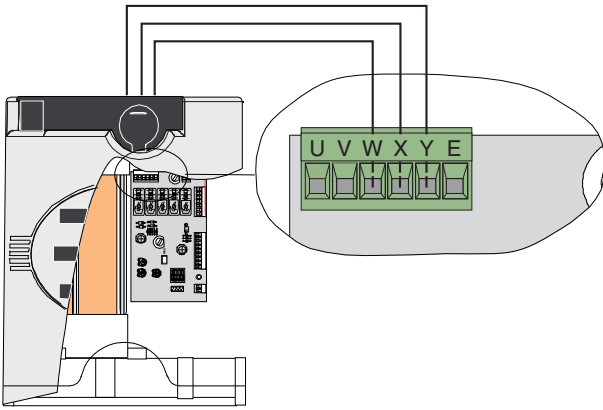
Створка СЛЕВА с задержкой при ЗАКРЫВАНИИ



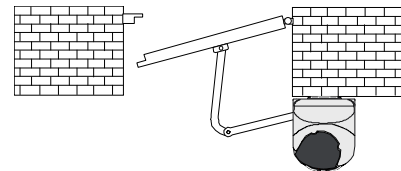
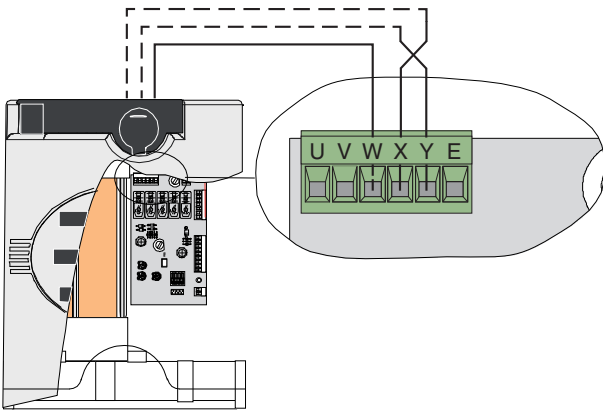
Створка СПРАВА с задержкой при ЗАКРЫВАНИИ



Створка СЛЕВА

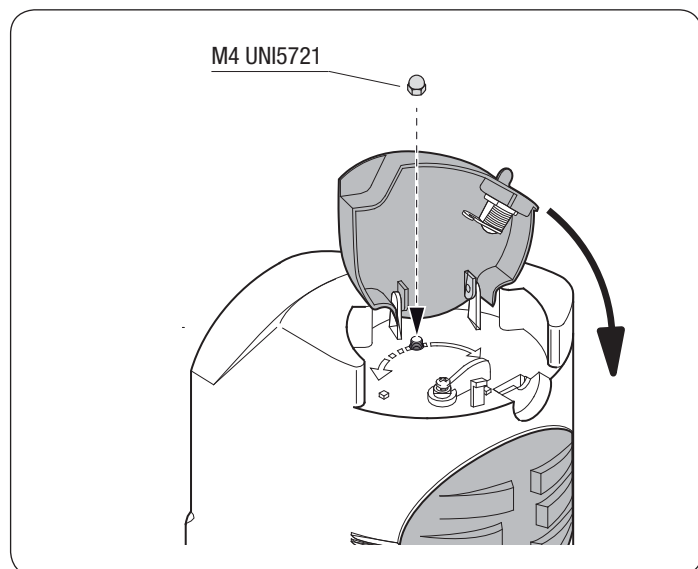


Створка СПРАВА




Монтаж крышки

Выполнив монтажные работы, электрические подключения и настройки, установите крышку обратно, зафиксировав ее с шестигранной гайки M4. Установите ручку разблокировки в положение "LOCK" и зафиксируйте ее.



Назначение

Блок управления ZF1 предназначен для управления автоматикой одностворчатых или двухстворчатых ворот с напряжением ~230 В.

 Запрещается использовать устройство не по назначению и устанавливать его методами, отличными от описанных в настоящей инструкции.

Описание

Изделие разработано и изготовлено компанией CAME S.p.A. Электропитание ~230 В подается на блок управления с помощью контактов L1 и L2. Блок управления защищен входным предохранителем 5 А, а низковольтные аксессуары (24 В) защищены предохранителем номиналом 3,15 А.

Внимание! Суммарная мощность аксессуаров (24 В) не должна превышать 20 Вт.

Плата блока управления обеспечивает и контролирует выполнение следующих функций:

- автоматическое закрывание;
- присутствие оператора.

Выполняемые команды:

- открыть-закрыть;
- открыть-стоп-закрыть-стоп;
- стоп.

Фотоэлементы безопасности могут быть подключены для выполнения следующих функций:

- открывание в режиме закрывания;
- стоп.

Благодаря соответствующей регулировке можно установить:

- время срабатывания автоматического закрывания;
- время задержки 2-го привода при закрывании;
- время работы.

К блоку управления можно подключить следующие принадлежности:

- электрозамок, 12 В;
- сигнальную лампу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

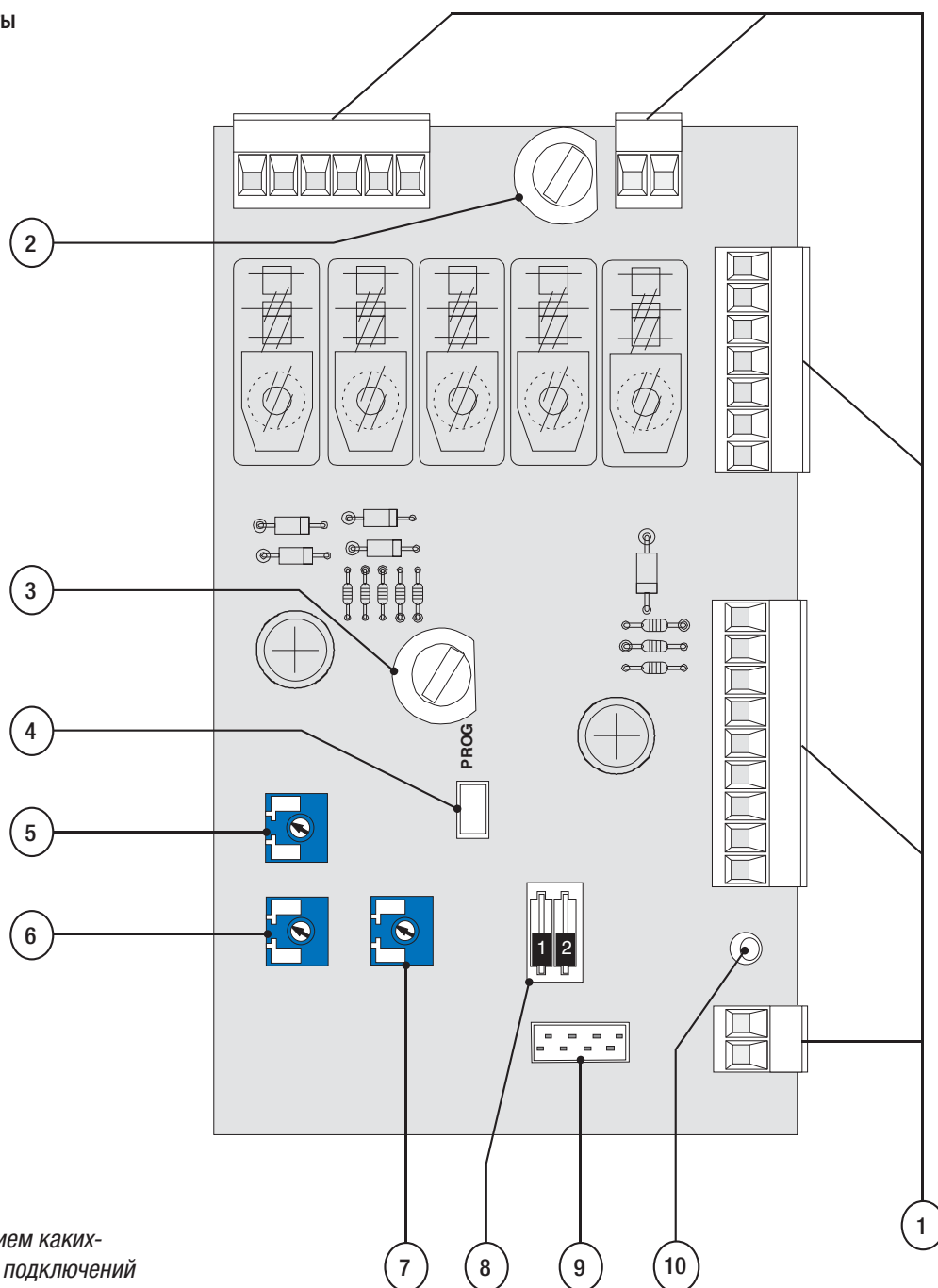
| | |
|--|------------------|
| Электропитание | ~230 В, 50/60 Гц |
| Максимально допустимая мощность | 320 Вт |
| Потребление в режиме ожидания | 40 мА |
| Макс. мощность аксессуаров, работающих от 24 В | 20 Вт |
| Класс изоляции контуров | □ |
| Материал корпуса | ABS-пластик |
| Класс защиты корпуса | IP54 |
| Диапазон рабочих температур | - 20° / + 55° С |

ТАБЛИЦА ПРЕДОХРАНИТЕЛЕЙ

| Защищаемая цепь | Номинальный ток |
|------------------------------------|-----------------|
| Входной | 5 А |
| Устройства управления и аксессуары | 3,15 А |

Основные компоненты

1. Колодки подключений
2. Входной предохранитель
3. Предохранитель аксессуаров
4. Кнопка программирования радиокода
5. Регулировка времени задержки второго привода при закрывании
6. Регулировка времени работы
7. Регулировка времени автоматического закрывания
8. Микропереключатель выбора режимов работы
9. Разъем для установки платы радиоприемника
10. Светодиодный индикатор



⚠ *Внимание! Перед проведением каких-либо настроек, регулировок или подключений в блоке управления необходимо отключить сетевое электропитание.*

⚠ *Подсоедините исходящие провода блока управления к разъемам конденсатора.*

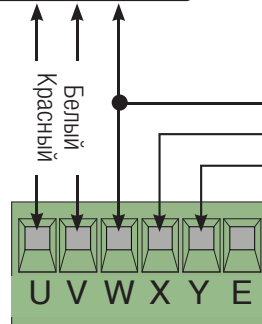
Электрические подключения

Привод

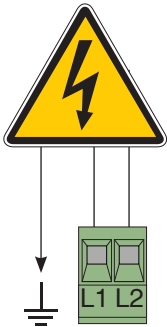
Привод 1 с "задержкой при открывании"



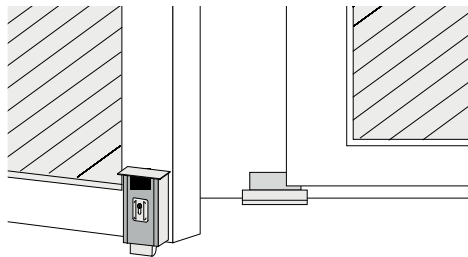
Привод 2 с "задержкой при закрывании"



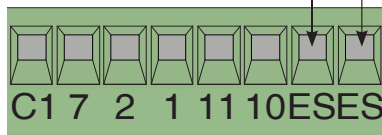
Электропитание



Электропитание блока управления ~230 В, 50/60 Гц

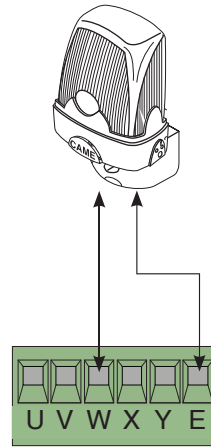


Контакты электропитания аксессуаров, ~24 В Макс. допустимая суммарная мощность: 20 Вт

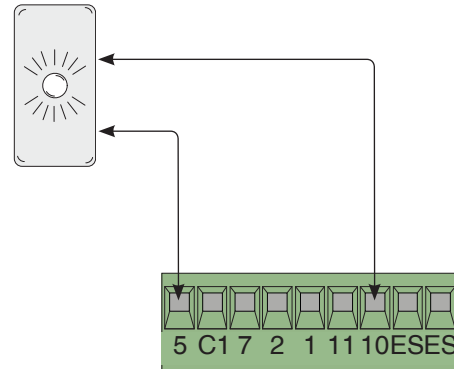


Выход для подключения электрозамка, 12 В, 15 Вт (макс.)

Сигнальная лампа (макс. нагрузка: ~230 В, 25 Вт)
Сигнальная лампа мигает во время движения ворот.



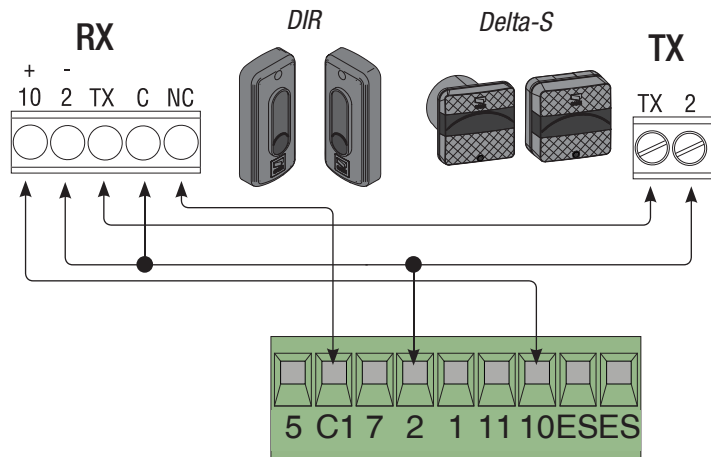
Лампа-индикатор "Ворота открыты" (макс. нагрузка: 24 В, 3 Вт)
Указывает на то, что ворота открыты; выключается после закрывания ворот.



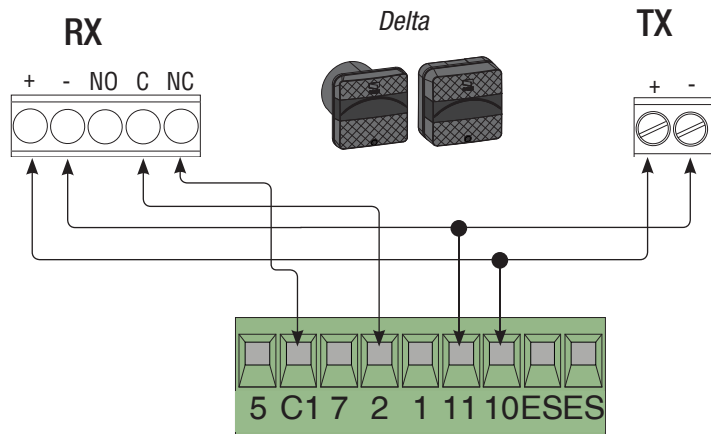
Устройства безопасности

C1 = Функция "Открытие в режиме закрывания" (Н.З.)
Вход для подключения устройств безопасности, например, фотоэлементов, чувствительных профилей и других устройств, соответствующих требованиям норматива EN 12978. Размыкание контакта во время закрывания ворот приводит к изменению направления движения до полного открывания.

Если функция не используется, замкните контакты 2-C1 накоротко с помощью перемычки.



C1 = Функция "Открытие в режиме закрывания" (Н.З. контакты)



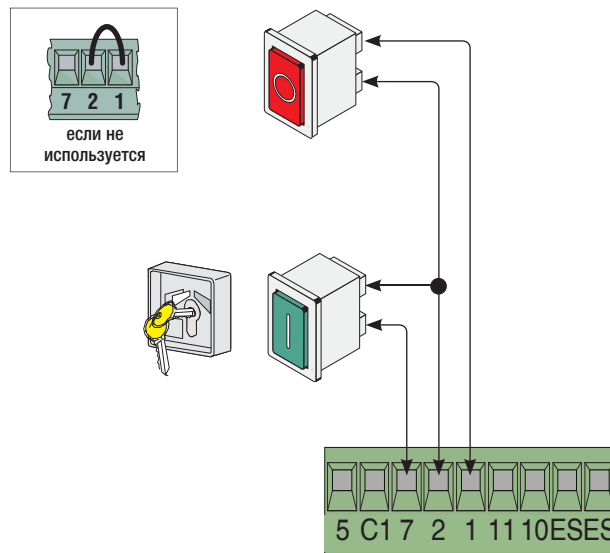
Кнопка "Стоп" (Н.З. контакты)

Кнопка остановки движения ворот, исключая цикл автоматического закрывания; для возобновления движения необходимо нажать на соответствующую кнопку управления или брелока-передатчика.

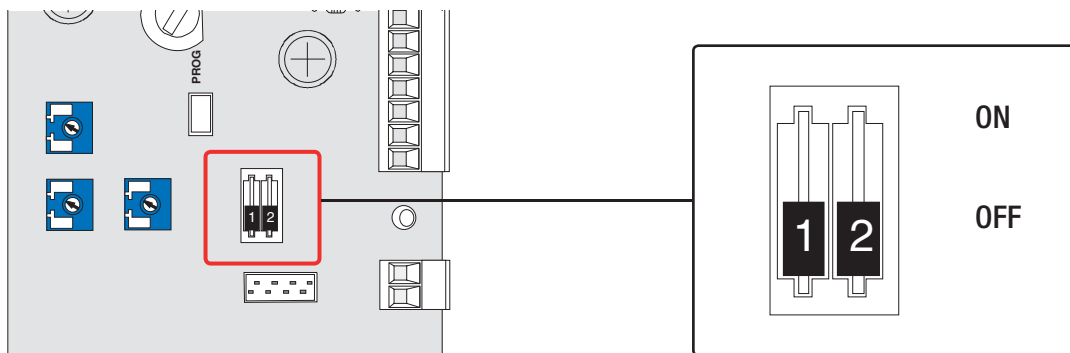
Если функция не используется, замкните накоротко контакты 1-2 с помощью перемычки.

Ключ-выключатель и/или кнопка пошагового управления (Н.О. контакты)

Команды "Открыть" и "Закреть" с помощью кнопки управления или поворота ключа-выключателя.

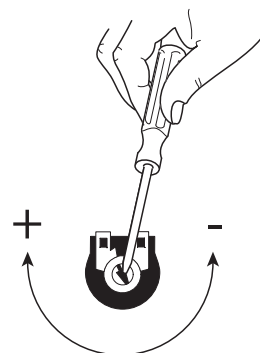
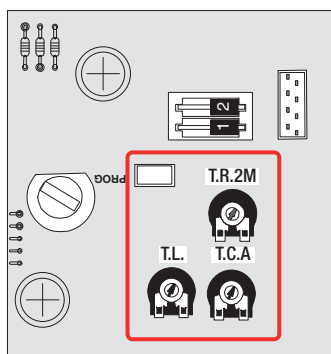


Микропереключатель выбора режимов работы



- 1 ON - Автоматическое закрывание включено (1 OFF — выкл.);
- 2 ON - Режим "Открыть-стоп-закреть-стоп" с помощью кнопки (2-7) и радиуправления включен;
- 2 OFF - Режим "Открыть-закреть" с помощью кнопки (2-7) и радиуправления включен.

Регулировки

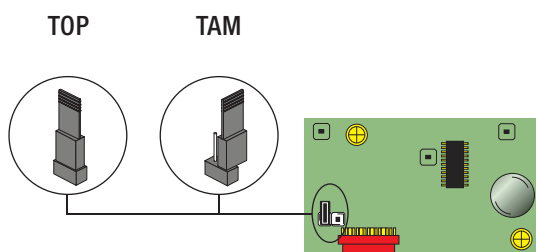


| | |
|----------|--|
| T.R.2M.: | регулировка времени задержки второго привода при закрывании от 1 до 10 секунд. |
| T.L.: | регулировка времени работы от 15 до 120 секунд. (Примечание: при установке минимального времени работы автоматически активируется функция "Присутствие оператора"). |
| A.C.T.: | регулировка времени автоматического закрывания, от 0 до 120 секунд. |

Активация радиуправления

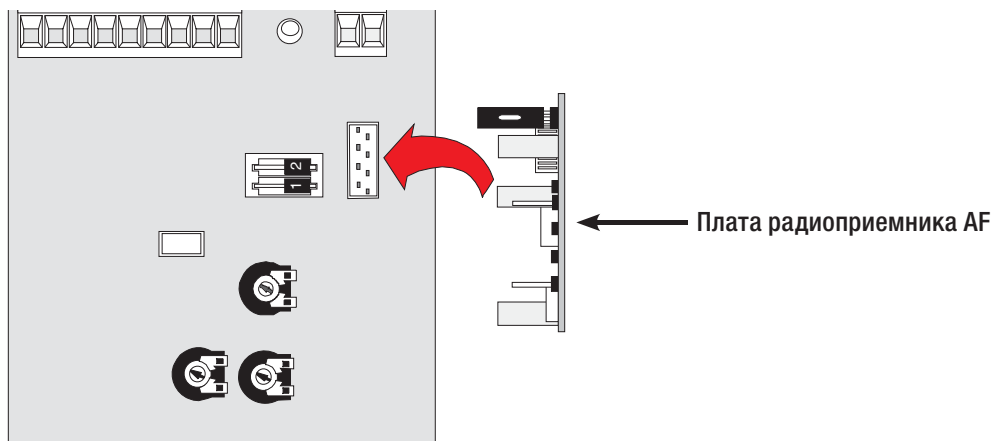


Только для плат радиоприемника команд управления AF43S / AF43SM:
установите перемычку так, как показано на рисунке, учитывая серию используемых брелоков-передатчиков.

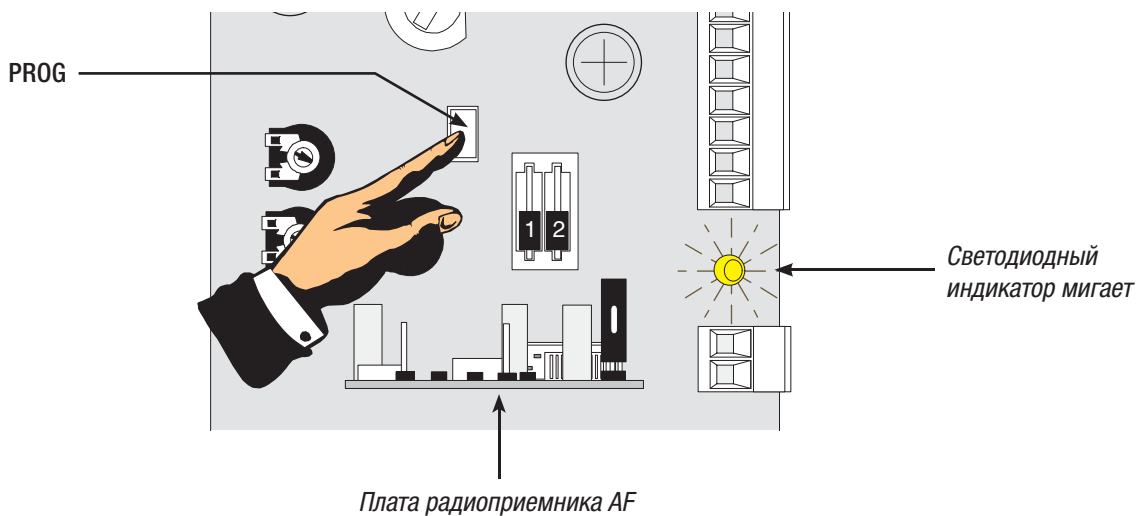


ОТКЛЮЧИТЕ ЭЛЕКТРОПИТАНИЕ или аккумуляторы (если они используются) и только после этого вставьте плату радиоприемника в плату блока управления.

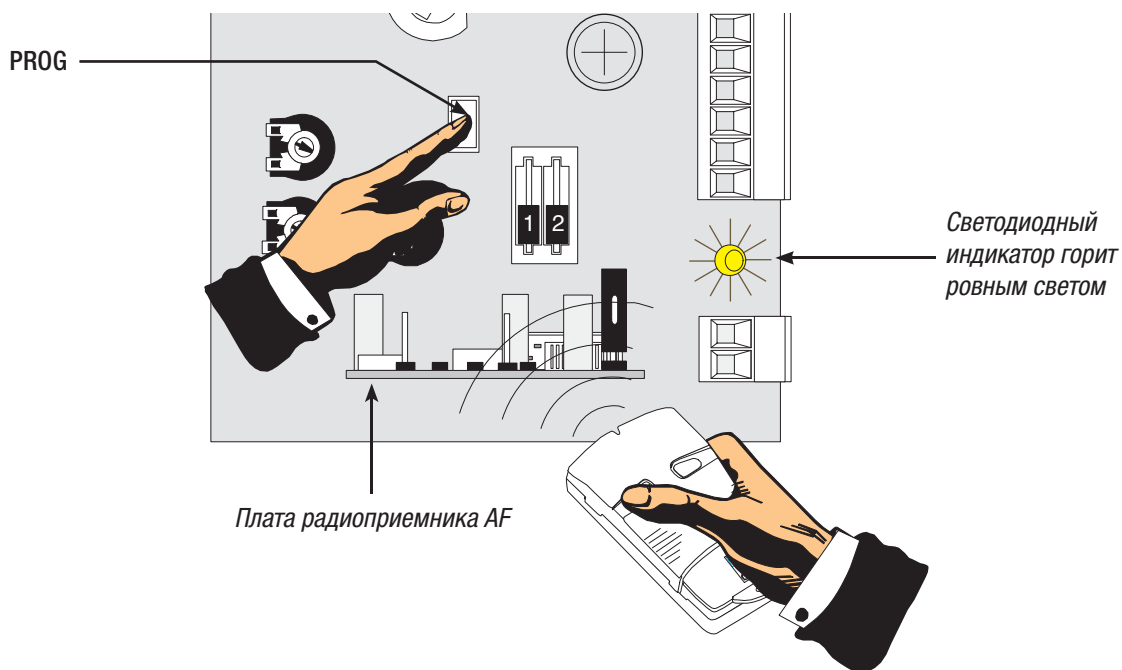
Важное примечание: плата блока управления распознает плату радиоприемника при последующем включении электропитания.



1. Нажмите и удерживайте кнопку PROG на ПЛАТЕ БЛОКА УПРАВЛЕНИЯ (светодиодный индикатор начинает мигать).



2. Нажмите кнопку программируемого брелока-передатчика для передачи кода. Если светодиодный индикатор загорелся ровным светом, процедура программирования была проведена успешно.



Важное примечание: если в дальнейшем вы захотите поменять радиокод, достаточно повторить описанную процедуру с другой кнопкой брелока-передатчика.

Монтаж привода с открыванием наружу

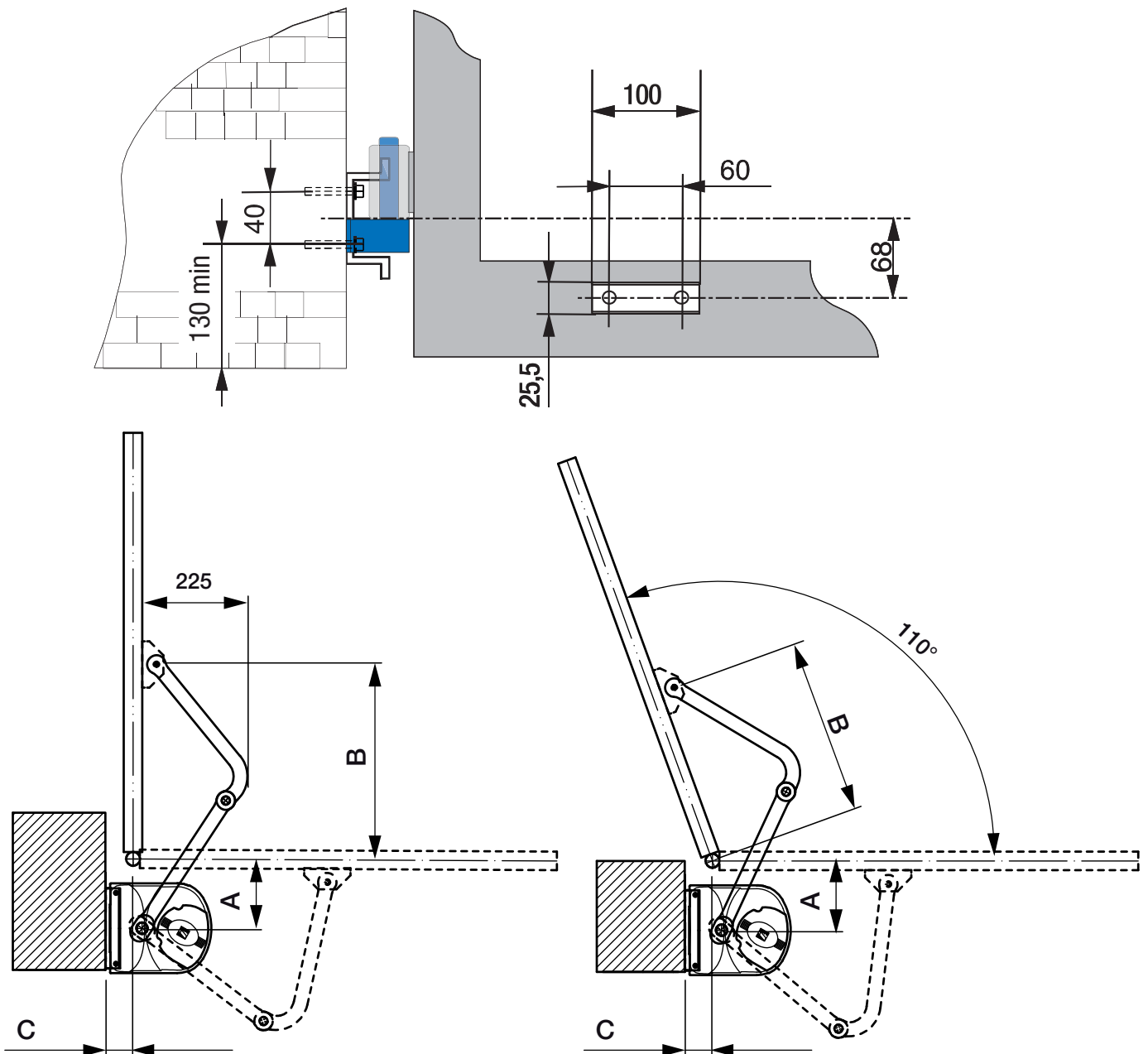
Ниже приведены только те работы, которые отличаются от стандартной процедуры монтажа:

Монтаж кронштейнов

Определите место крепления переднего кронштейна и рассчитайте место крепления заднего кронштейна, соблюдая расстояния, указанные на рисунке и в таблице.

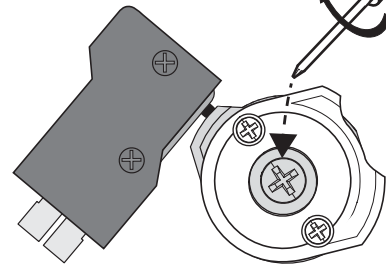
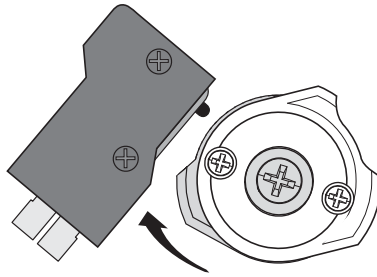
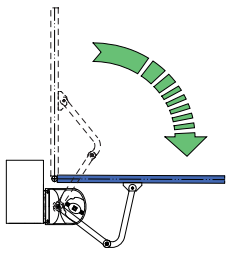
Установочные размеры (мм)

| Угол открывания створки (°) | A | C (МАКС.) | B |
|-----------------------------|-----|--------------|-----|
| 90° | 150 | 60 | 420 |
| 110° | 150 | 60 | 380 |

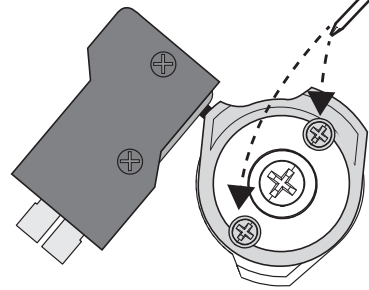
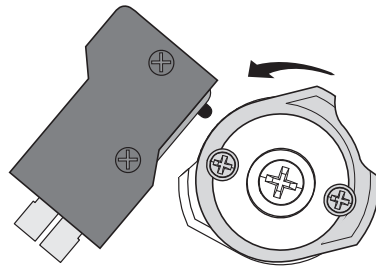
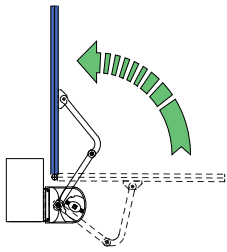


Левосторонняя автоматика

Закройте створку при разблокированном приводе, поверните по часовой стрелке нижний кулачковый механизм вплоть до срабатывания микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью центрального винта.

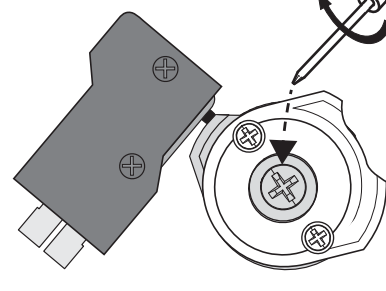
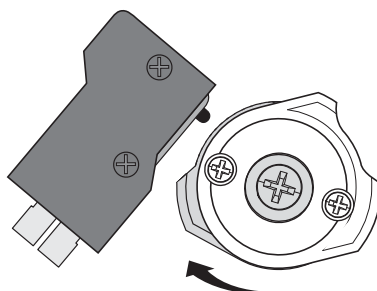
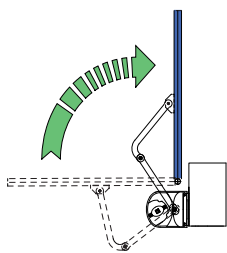


Максимально откройте створку вручную (макс. 110°), поверните против часовой стрелки верхний кулачковый механизм вплоть до срабатывания концевого микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью боковых винтов.

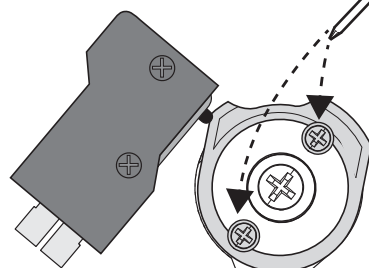
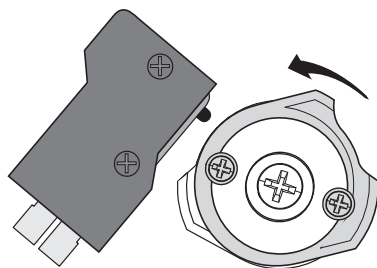
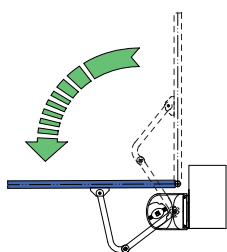


Правосторонняя автоматика.

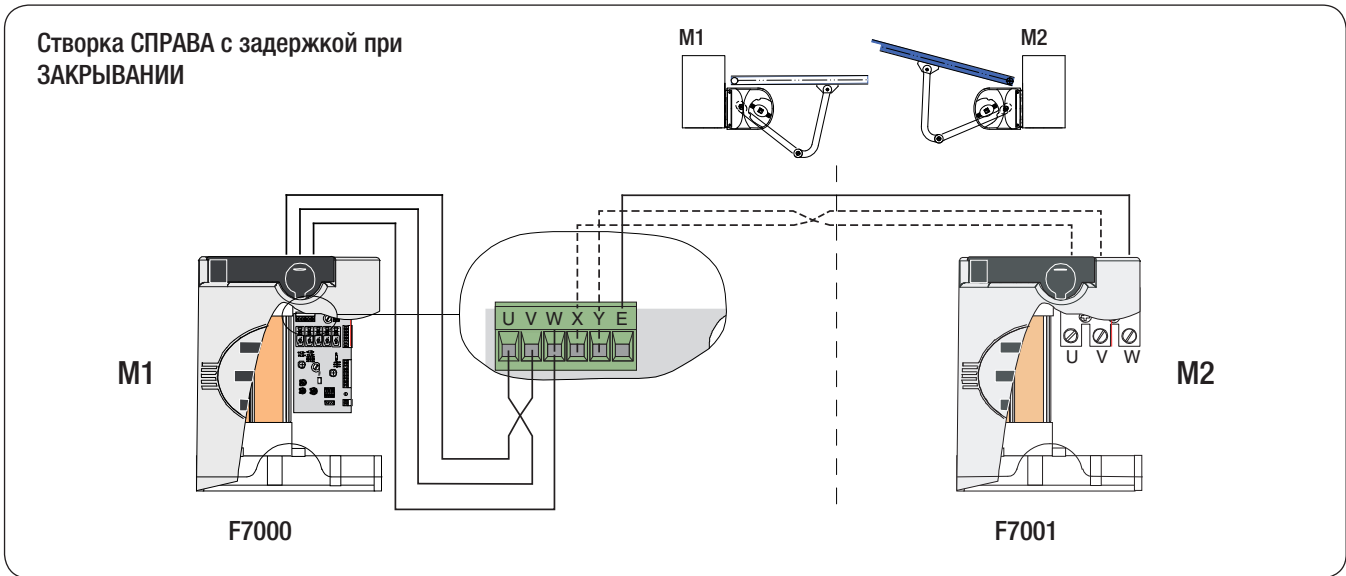
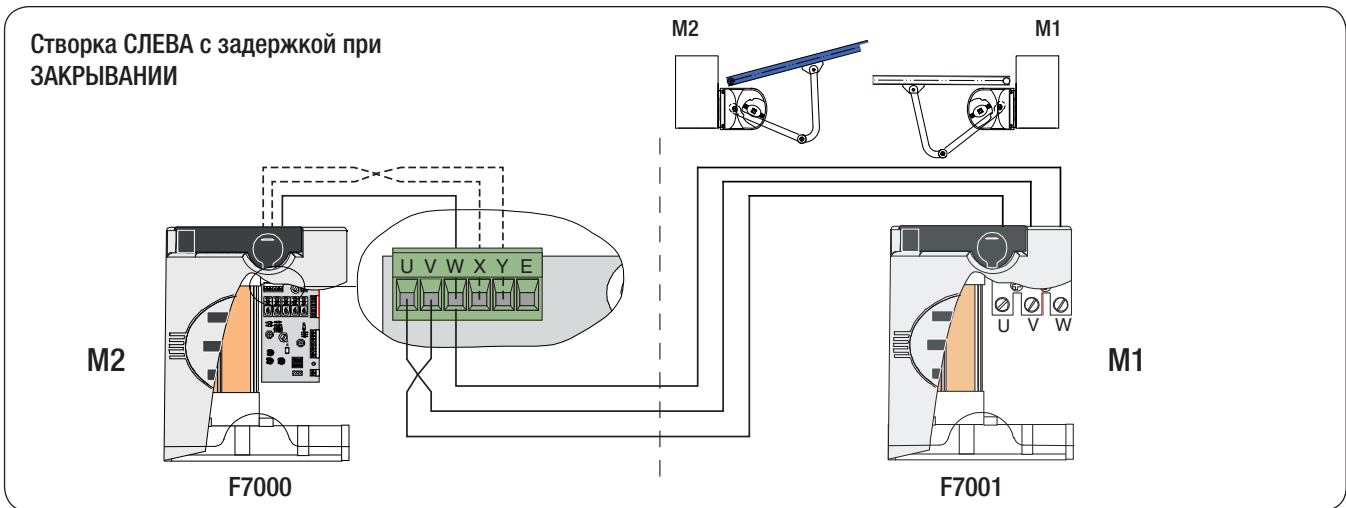
Откройте створку (макс. 110°) при разблокированном приводе, поверните по часовой стрелке нижний кулачковый механизм вплоть до срабатывания микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью центрального винта.



Закройте створку вручную, поверните против часовой стрелки верхний кулачковый механизм вплоть до срабатывания концевого микровыключателя. Закрепите кулачковый механизм с помощью боковых винтов.

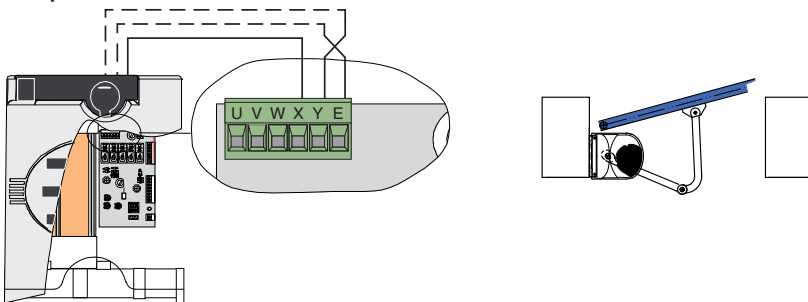


Электрические подключения к встроенному блоку управления двустворчатых распашных ворот

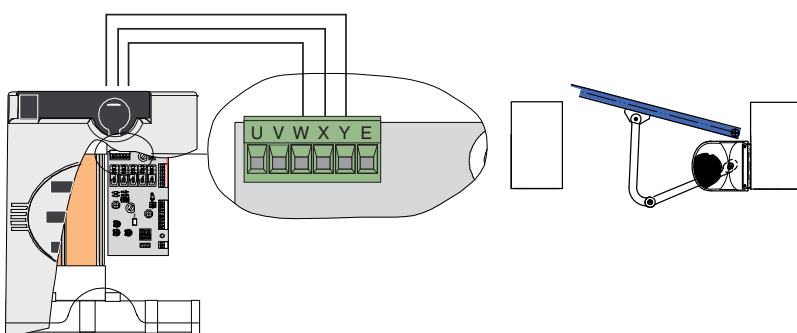


Электрические подключения к встроенному блоку управления одностворчатых распашных ворот

Створка СЛЕВА




Створка СПРАВА



| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Место печати | Компания |
| | Дата проведения работ |
| | Подпись установщика |
| | Подпись заказчика |
| Выполненные работы _____ | |
| _____ | |

| | |
|--------------------------|-----------------------|
| Место печати | Компания |
| | Дата проведения работ |
| | Подпись установщика |
| | Подпись заказчика |
| Выполненные работы _____ | |
| _____ | |

Утилизация

 CAME S.p.A. имеет сертификат системы защиты окружающей среды UNI EN ISO 14001, гарантирующий экологическую безопасность на ее заводах.

Мы просим, чтобы вы продолжали защищать окружающую среду. CAME считает одним из фундаментальных пунктов стратегии рыночных отношений выполнение этих кратких руководящих принципов:

УТИЛИЗАЦИЯ УПАКОВКИ

Упаковочные компоненты (картон, пластмасса и т.д.) — твердые отходы, утилизируемые без каких-либо специфических трудностей. Необходимо просто разделить их так, чтобы они могли быть переработаны.

Утилизацию необходимо проводить в соответствии с действующим законодательством местности, в которой производилась эксплуатация изделия.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Наши продукты изготовлены с использованием различных материалов. Большинство из них (алюминий, пластмасса, железо, электрические кабели) можно считать твердым отходом. Они могут быть переработаны специализированными компаниями. Другие компоненты (электрические монтажные платы, элементы питания дистанционного управления и т.д.) могут содержать опасные отходы.

Они должны передаваться компаниям, имеющим лицензию на их переработку.

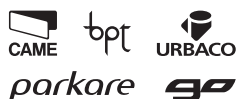
в соответствии с действующим законодательством местности.

НЕ ЗАГРЯЗНЯЙТЕ ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ!

Нормы и стандарты

Изделие соответствует требованиям действующих нормативов.


CAME
safety & comfort




Came S.p.A.

Via Martiri Della Libertà, 15


31030 **Dosson di Casier**
Treviso - Italy


 (+39) 0422 4940

 (+39) 0422 4941

Via Cornia, 1/b - 1/c

33079 **Sesto al Reghena**
Pordenone - Italy

 (+39) 0434 698111

 (+39) 0434 698434

www.came.com